



SPACEDRUM

Utilisation & entretien
Use & maintenance



Cette notice est à l'attention des utilisateurs de Spacedrum. Vous y trouverez un peu d'histoire de l'instrument, des consignes de jeu et des conseils d'utilisation et d'entretien.

Nos Spacedrum se déclinent en deux gammes :

Spacedrum Evolution

fabriqué en acier inoxydable

Ø 50 cm avec 6 notes

Ø 55 cm avec 8 notes

Ø 60 cm avec 8, 9 ou 13 notes

Spacedrum Nitro

fabriqué en acier nitruré

Ø 55 cm avec 9 ou 10 notes

Ø 55 cm master piece (notes sur le dôme et sur le fond)

Chaque Spacedrum est accompagné d'une housse renforcée (fibre de verre et nylon Cordura). Des produits d'entretien dédiés au nettoyage et à la protection de votre instrument sont également inclus. Un pot de cire (30 ml) pour le Spacedrum Evolution et deux lubrifiants en spray (50 ml) pour le Spacedrum Nitro, livrés dans la poche des bretelles de la housse.

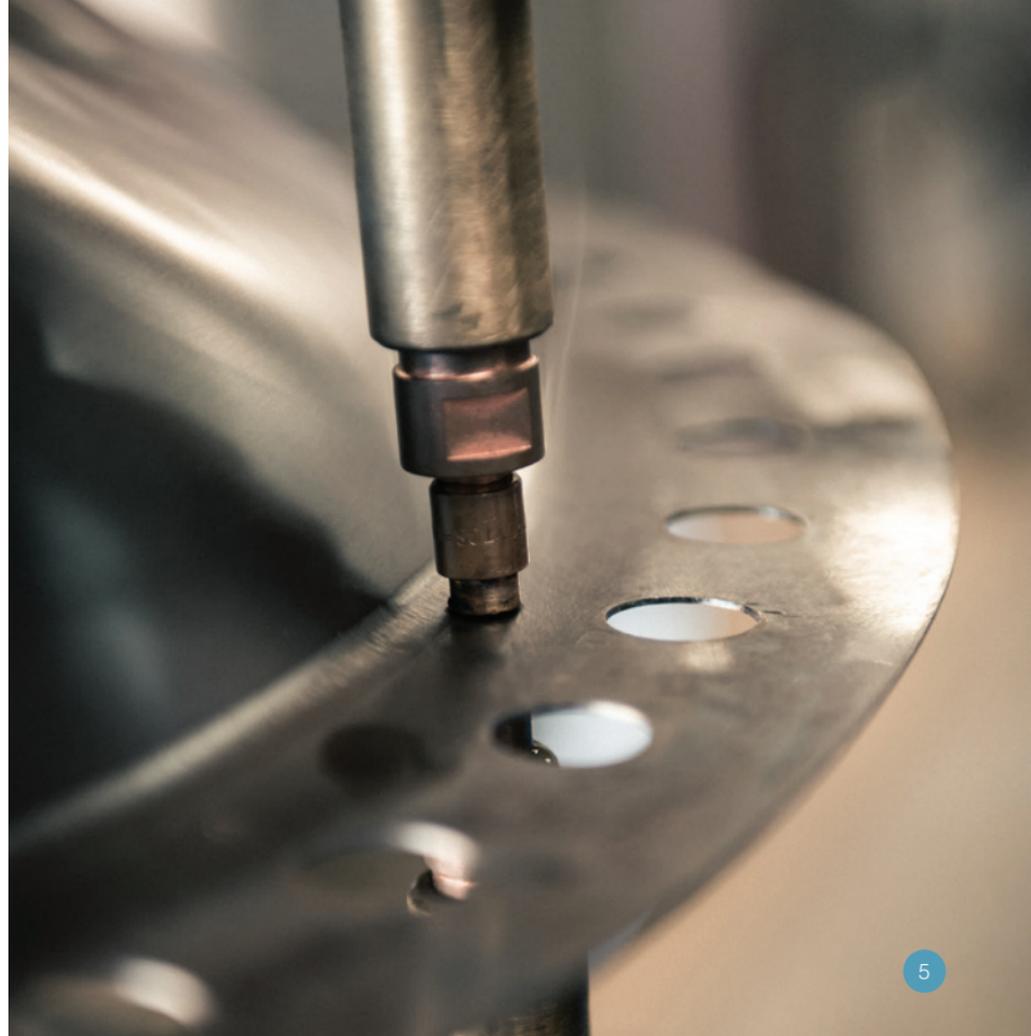
Le Spacedrum, une percussion mélodique en métal de la famille des handpans

Handpan est le nom générique donné à ces nouvelles percussions mélodiques en métal inventées en Suisse en 2000.

Spacedrum® est la marque déposée des handpans entièrement conçus, fabriqués et accordés en France par l'entreprise Metal Sounds depuis 2006.

Percussions aux gammes harmonisées (pentatonique, diatonique ou naturelle), ces instruments dits « intuitifs » peuvent être joués sans connaissance musicale spécifique. Il existe cependant des modèles aux gammes plus complexes permettant de jouer sur un mode chromatique par exemple.

Les Spacedrum s'adressent à un large public et sont utilisés dans de nombreux domaines. En effet, la typologie des matériaux et le mode de construction utilisés pour les fabriquer permettent de répondre aux attentes et besoins d'utilisateurs très différents.



Consignes de jeu

Comme tous les handpans, le Spacedrum est conçu pour être joué à la main. Il est également possible d'utiliser des baguettes spécialement prévues à cet effet. Enlever vos bagues et bracelets avant de jouer afin d'éviter les contacts métal contre métal susceptibles de provoquer des rayures, voire un désaccordage intempestif. Souvenez-vous qu'un instrument à percussion doit se jouer avec une forte implication corporelle, le dos droit, les épaules en avant, les coudes relevés et en étant concentré sur la précision de chaque geste.

Le Spacedrum peut être joué posé sur les cuisses ou bien sur un stand Metal Sounds dédié. Il convient de réduire les zones de contact du fond de l'instrument afin d'en libérer le maximum de résonance. Il est donc déconseillé de le jouer posé par terre ou sur sa housse.

Pour débiter vous pouvez placer le logo Spacedrum face au public, les notes graves positionnées vers votre ventre. Cela vous permettra de monter/descendre la gamme en commençant par la note centrale, puis en alternant main gauche ou droite selon que vous jouez sur un Spacedrum Evolution ou Nitro.

Spacedrum Evolution :

Pour monter la gamme commencez main droite sur la note centrale, puis continuez en alternant gauche/droite.

Spacedrum Nitro :

Pour monter la gamme commencez main gauche sur la note centrale, puis continuez en alternant droite/gauche.

Comme pour tout instrument de musique à percussion il convient toutefois de maîtriser la gestuelle et la précision des frappes : les notes doivent être percutées doucement du bout d'un doigt (pulpe de la dernière phalange) ou avec le côté du pouce (partie osseuse) dans un mouvement de rotation du poignet. Afin de dégager pleinement la vibration du métal il est indispensable d'avoir un mouvement souple et rapide, comme si l'on touchait une surface très chaude.

La précision des frappes est primordiale pour obtenir le meilleur son possible : visez tout d'abord le bord ou l'intérieur des dimples (creux au centre de chaque note). Par la suite vous pourrez explorer la diversité des sons que propose le Spacedrum en frappant à différents endroits des notes ou entre les notes pour obtenir un « claqué » métallique.

Disposition des notes sur un Spacedrum Evolution 6, 8 ou 9 notes



Disposition des notes sur un Spacedrum Evolution chromatique (13 notes)



Disposition des notes sur un Spacedrum Nitro 9 ou 10 notes



Manipulation

Le Spacedrum est un instrument de musique sensible et délicat qu'il convient de manipuler avec précaution. Utilisez toujours sa housse pour le transporter puis rangez-le à l'air libre, hors de la housse, dans un endroit sec et protégé d'éventuels dommages.

Le jeu doit être doux et souple car des frappes trop fortes et/ou à pleine main sont susceptibles de désaccorder l'instrument. Le désaccordage est souvent dû à une chute ou un choc alors soyez vigilant lors de vos déplacements mais aussi quand vous le prêtez, notamment à des enfants.

Évitez de mettre votre Spacedrum en contact avec de l'eau ou de jouer en milieu salin (plage), cela peut sérieusement dégrader son état de surface. Enfin, il est vivement déconseillé d'exposer votre instrument au soleil ou à toute source de chaleur susceptible de dilater le métal. Si vous jouez du Spacedrum lorsque le métal est dilaté vous allez le désaccorder.

Entretien du Spacedrum Evolution

Le Spacedrum Evolution, en acier inoxydable, ne craint pas la corrosion et ne nécessite que peu d'entretien.

Cependant, pour réduire l'usure de la patine cuivrée sur le dôme et donner de l'éclat à l'instrument, Metal Sounds propose des produits d'entretien adaptés. Une cire naturelle d'abeille mélangée à une huile végétale biologique, et les sprays naturels « Deluxe Oil » & « Dry Touch ».

A utiliser une fois par mois environ selon le procédé suivant : enlevez le profilé en caoutchouc et nettoyez la surface extérieure avec un chiffon doux imprégné d'alcool ménager à 90°. Appliquez votre produit d'entretien (cire ou huile) en prenant soin de bien l'étaler avec un chiffon microfibre. Utilisez si possible toujours le même chiffon pour appliquer votre produit.

Voir le tutoriel sur metalsouds-shop.com



Entretien du Spacedrum Nitro

Contrairement à l'acier inoxydable, l'acier nitruré nécessite un entretien régulier et il faut nettoyer votre instrument après chaque utilisation. Pour l'entretien et la prévention de la corrosion, Metal Sounds recommande soit « Deluxe Oil » une huile fluide, soit « Dry Touch » un lubrifiant sec procurant une haptique de grande qualité.

Le nombre d'applications dépend de plusieurs facteurs : l'environnement dans lequel est joué et rangé le Spacedrum, le taux d'acidité de votre transpiration et la fréquence de jeu. Nous conseillons une application toutes les 2 semaines pour un environnement humide à tous les 2 mois pour un environnement sec.

Procédez comme suit : enlevez le profilé en caoutchouc qui entoure le Spacedrum, vaporisez le lubrifiant sur la surface extérieure et étalez-le de manière circulaire avec un chiffon microfibre.

Au fil du temps, un dépôt se forme à la surface de l'instrument. Tous les trois mois environ, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon doux imprégné d'alcool ménager. Appliquez ensuite votre huile, en utilisant un nouveau chiffon. Voir le tutoriel sur metalsouds-shop.com

Garanties

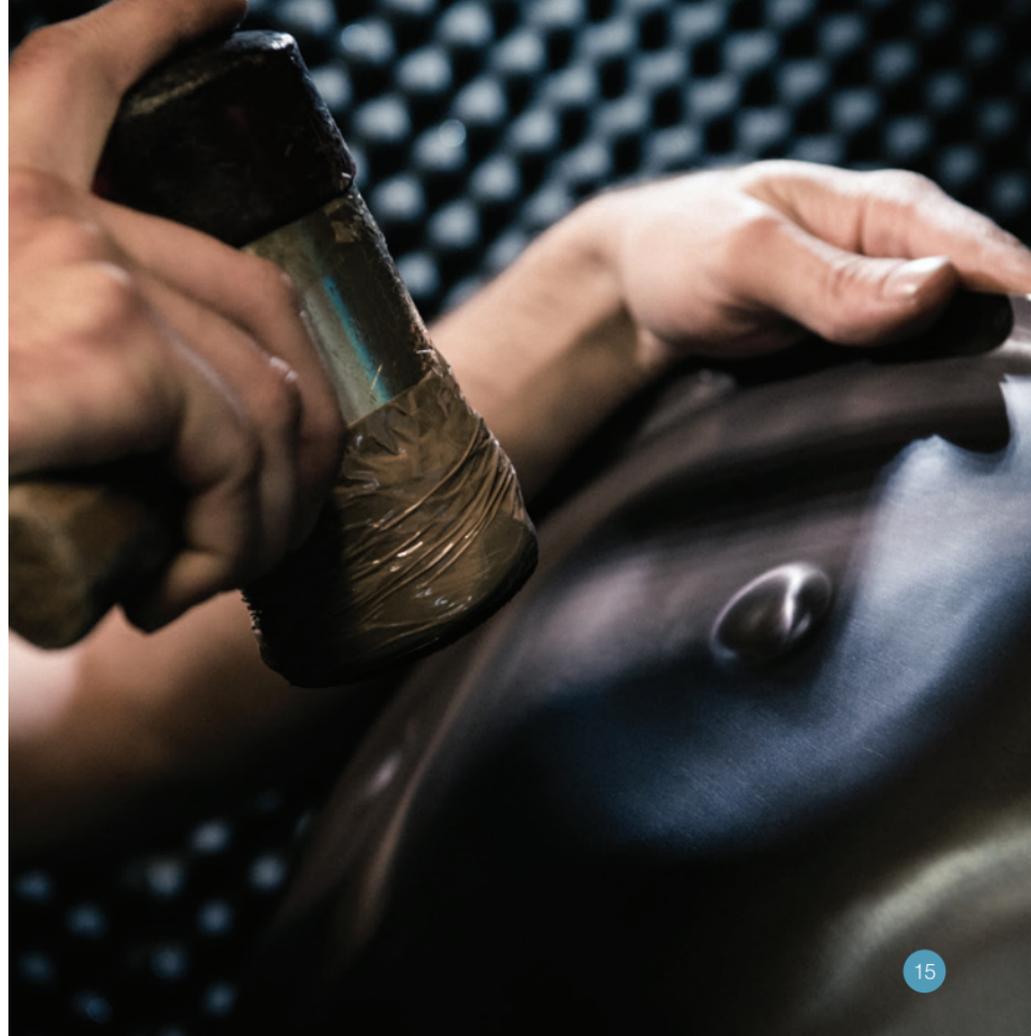
A la réception de l'instrument, vérifiez que votre Spacedrum est en bon état et que la justesse de l'accordage n'a pas été altérée par le transport. Vous avez alors 14 jours pour nous signaler un problème lié à la justesse des notes et bénéficier d'une prise en charge gratuite (frais d'envoi compris). Au-delà de ce délai tout problème lié à l'accordage de nos instruments ne saurait impliquer notre responsabilité.

Spacedrum Evolution est garanti à vie contre la corrosion et 3 ans contre tout problème d'assemblage (soudures défectueuses).

Spacedrum Nitro est garanti 1 an contre la corrosion et 3 ans contre tout problème d'assemblage (collage défectueux).

Les garanties ci-dessus ne s'appliquent que dans le cadre d'une utilisation normale et d'un entretien régulier de votre instrument, et s'entendent hors frais d'envoi.

Avant tout retour d'instrument en garantie, pour des raisons de traçabilité et de validation de prise en charge il est indispensable de nous envoyer un e-mail, de préférence avec un fichier son et/ou vidéo montrant le problème.







This Spacedrum user manual includes the history of this wonderful & versatile instrument, playing techniques, instrument maintenance & instructions and warranty.

The Spacedrum comes in the two different ranges:

The Evolution range,

made of durable stainless steel

Ø 50 cm with 6 notes

Ø 55 cm with 8 notes

Ø 60 cm with 8, 9 or 13 notes

The Nitro range,

made of nitrided steel

Ø 55 cm with 9 or 10 notes

Ø 55 cm master piece (notes on the top shell and the bottom)

Each drum comes in a durable nylon reinforced protective case, with strong shoulder straps and integral pockets. Starter maintenance and care products are included with your Spacedrum. The Evolution comes with a 30 ml tub of wax and the Nitro with one 50ml bottle of 'Deluxe Oil' spray and one 50 ml of 'Dry Touch' spray.

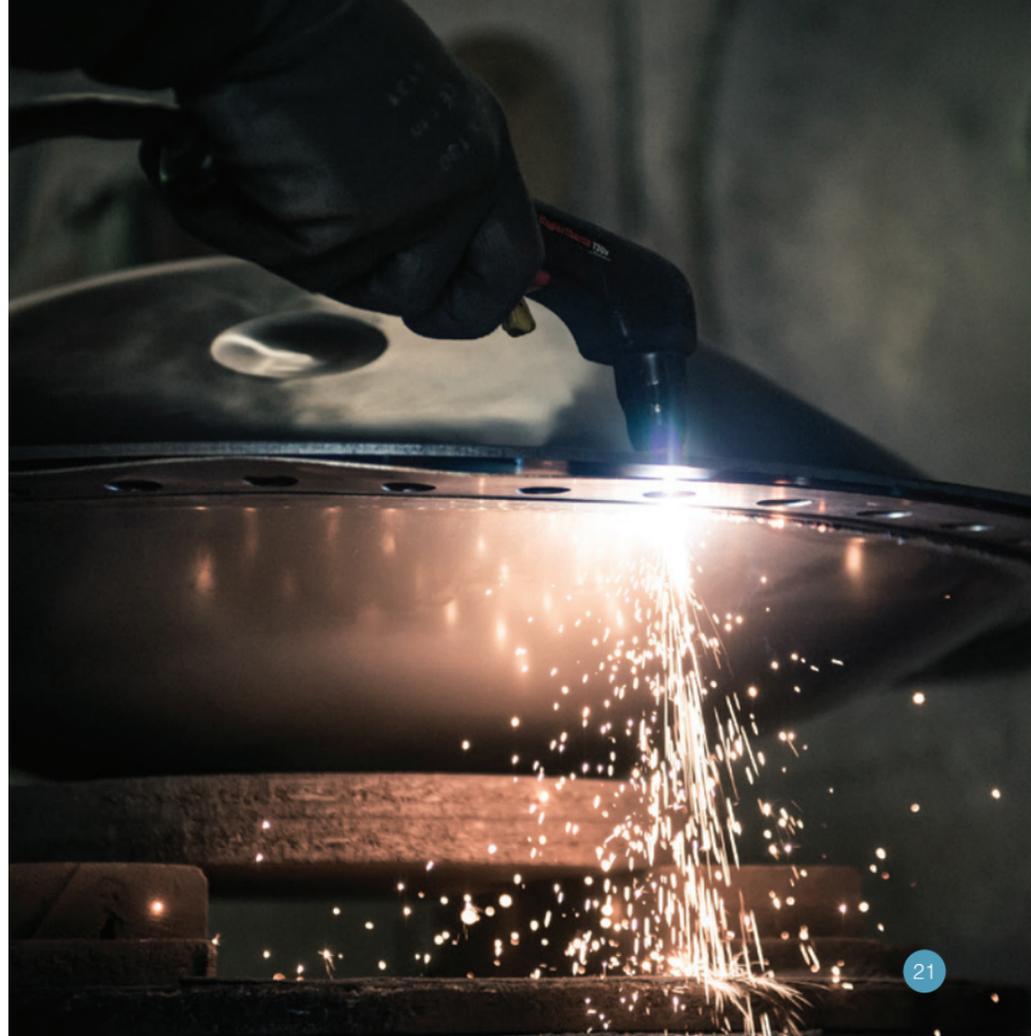
The Spacedrum is a steel melodic percussion instrument belonging to the 'handpan' family

Invented in Switzerland in 2000, the 'Handpan', is the generic name given to this versatile melodic steel percussion instrument.

Spacedrum® is a patented brand by Metal Sounds.

Since 2006, Metal Sounds has been designing, building and tuning 'Handpans' at its two workshops in France. Our drums are entirely handmade by a team of local craftsmen to produce an unrivaled range of quality percussion instruments.

The Spacedrum comes in several harmonies (pentatonic, diatonic and natural). Easy to learn, the Spacedrum does not require any musical theory or experience to play. For the advanced musician more complex ranges and chromatics are available in the range. This drum has many different applications and can be played lead or as accompaniment in all genres of musical style.



How to play the Spacedrum

Like all 'Handpans', the Spacedrum is designed to be played by hand or with our specially designed beaters/mallets made by our craftsmen.

Remove all jewelry before playing, to avoid impacts, scratches and dents to the metal that may damage the harmony and tuning of the Spacedrum.

Remember that playing demands physical engagement. Good posture is very important; keep your back straight, shoulders back, elbows up and always focus on the precision of your hand work and fingers.

To achieve the optimum resonance, play the drum on your lap or on a Metal Sounds stand as to reduce contact with the drum base. Don't play it on the ground or other hard surfaces.

Place the drum on your lap with the Spacedrum logo facing the audience and the lower notes facing you, starting with the central and lowest note, go up or down the scale alternating between your right and left hands accordingly. The notes layout is different whether you play a Spacedrum Evolution, or a Spacedrum Nitro.

Spacedrum Evolution:

Start by hitting the central note with your right hand, then alternate with your left hand, hitting the next note and so on... as to go up and down the scale.

Spacedrum Nitro:

Start by hitting the central note with your left hand, then alternate with your right hand hitting the next note and so on... as to go up and down the scale.

For all percussion instruments your gesture, style, control and accuracy is most important, the best way to achieve this is hitting the notes with your finger tips or with the side of the thumb, while rotating the wrist. For better vibrations, a fast and flexible touch is essential, as if you were tapping something hot. The best sound is achieved by playing the notes in the center of the top precisely.

It is essential to be precise while hitting the notes, within each note explore and tap the edge and centre of the dimples to discover the sound range available. By hitting different areas in the tonefields or the borders outside the notes you can achieve anything from a metallic tap to a ding from hitting the instrument's shoulder.

Notes layout for 6, 8 or 9 note Spacedrum Evolution



Notes layout for 13 note chromatic Spacedrum Evolution



Notes layout for 9 or 10 notes Spacedrum Nitro



Handling instructions

Even though the Spacedrum is made from strong stainless steel, it is still a delicate instrument and should be handled with care and attention. It is advised to always transport and store the drum in its protective carry case.

The Spacedrum must be played soft & gently, if not, when hit violently or with an open palm it can lose its sound range and go out of tune. Be attentive and cautious at all times, especially around young children who could damage your instrument.

Avoid all contact with chlorinated water (swimming pools); it can damage the metal surface of the Spacedrum without spoiling its acoustic properties. Keep it away from direct heat or sunlight, which can expand the metal and untune the drum while playing.

In all cases, if the Spacedrum goes out of tune, Metal Sounds will repair it at our workshop after estimating the damage. Please do not hesitate to contact us for further information regarding prices and the repair delay.

Spacedrum Evolution maintenance

The Spacedrum Evolution is made from strong non-corrosive stainless steel and should be handled with care and attention.

In order to reduce wear and prolong the dome's copper-like patina, while keeping the instrument's luster, Metal Sounds offers unique care products: an all natural beeswax mixed with organic vegetable oil, and 'Deluxe Oil' or 'Dry Touch' lubricant sprays.

Before using these products, remove the protective rubber beading around your Spacedrum, then clean and degrease the instrument with a clean cloth and alcohol. Finally, apply the care product (oil or wax) to the surface of the instrument, applying in a circular motion with a clean microfiber cloth.

Tutorial on metalsounds-shop.com.



Spacedrum Nitro maintenance

Unlike stainless steel, the nitrided steel used in our Spacedrum requires regular maintenance and should be cleaned after each use of the instrument.

Metal Sounds advises the use of either of two treatments to clean, protect and prevent corrosion with your Spacedrum. 'Deluxe Oil', a liquid lubricant spray and 'Dry Touch' a touch enhancing product to increase connectivity with the instrument.

Frequency of treatment depends on many factors from environmental humidity, the acidity level of your hands sweat and how often the instrument is played. It is recommended to treat every two weeks for a humid conditions to 2 months for drier environments.

Before using these lubricants, remove the protective rubber beading around your Spacedrum, then clean and degrease the instrument. It is recommended to degrease the instrument with a clean cloth and alcohol every 3 months. Finally apply 'Deluxe Oil' or 'Dry Touch' on the surface of the instrument in a circular motion with a clean microfiber. Tutorial on metalsounds-shop.com.

Warranty terms & conditions

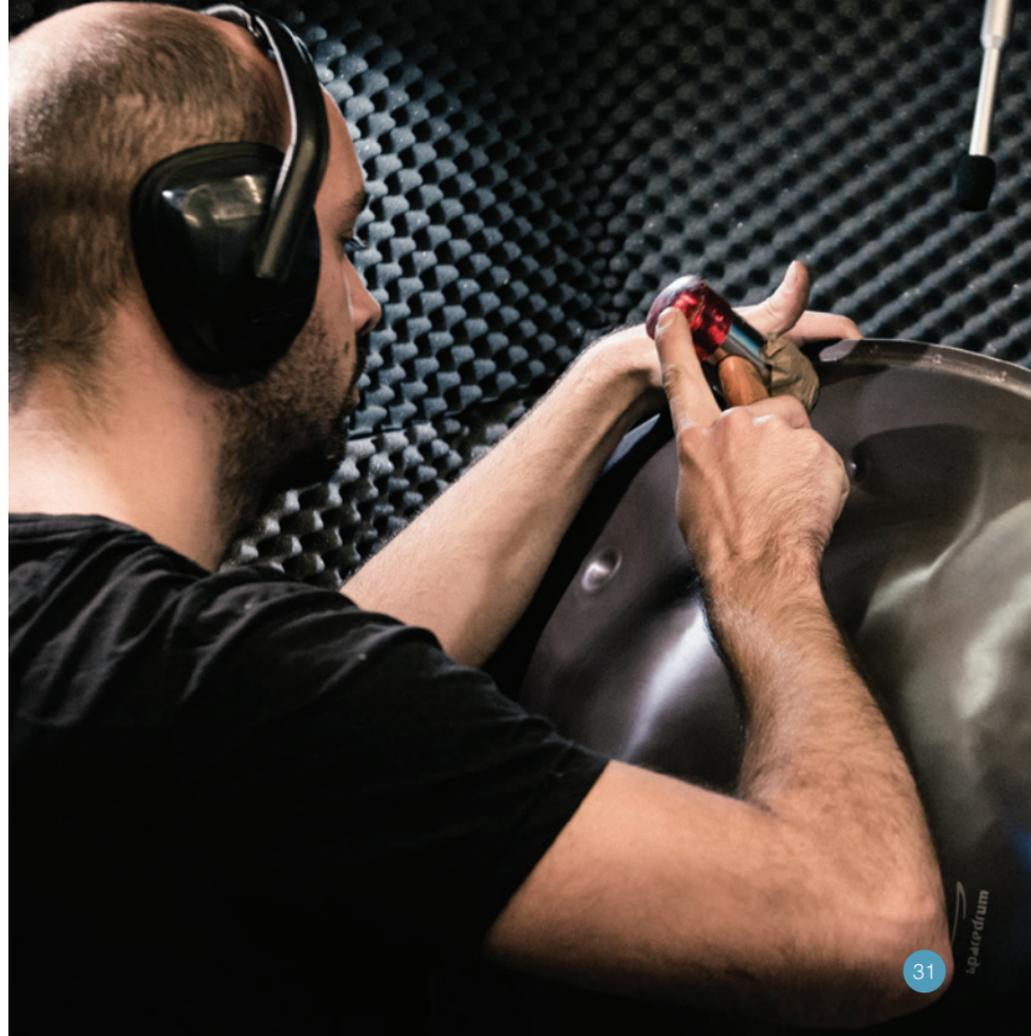
It is your responsibility to inspect the condition of your Spacedrum on delivery, also making sure the tuning is correct. You have 14 days to notify us of any tuning precision problem to avail of our free shipping service. After that, any tuning or other issues become your own responsibility.

Spacedrum Evolution has lifetime warranty against corrosion and a 3 year warranty against any assembling or welding issues.

Spacedrum Nitro has a 1 year warranty against corrosion and a 3 year warranty against any assembling or glueing issues.

The above warranties only covers the Spacedrum in the case of defects or damage arising through the normal use and playing of the instrument. These will be repaired free of charge, excluding shipping & handling.

For tracking and validation of product support, it is essential to send an e-mail outlining the issue, and when possible a photo, sound or video file supporting your claim, before returning your instrument. Returns will be refused if not authorized in advance.





metalsounds-shop.com

+33 (0)5 34 27 20 10

+33 (0)6 21 10 10 18

info@metalsounds.fr



sasmetalsounds



spacedrumhandpan



metal_sounds_instruments



metal sounds

Téléchargez gratuitement notre App pour jouer du Spacedrum virtuel !

Download our free App to play virtual Spacedrum!

